

戈 尔 巴 乔 夫

1986.6-1987.6

关于

改革的讲话



戈尔巴乔夫关于改革的讲话

(1986年6月—1987年6月)

苏 群 译

人 民 出 版 社

戈尔巴乔夫关于改革的讲话

GE'ERBAQIAOFU GUANYU GAIGE DE JIANGHUA

(1986年6月—1987年6月)

苏 群 译

人民出版社出版发行 新华书店经销

北京东光印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 12.75印张 302,000字
1987年12月第1版 1989年9月北京第2次印刷
印数 4,101—4,950

ISBN 7-01-000148-0/D·86 定价 5.80 元

627-89/68

出 版 说 明

1986年2月召开的苏共第二十七次代表大会，确定了“加速苏联经济和社会发展的战略”。会后，为贯彻执行代表大会的这一战略方针，苏联在经济改革和政治改革方面采取了不少重要措施，对外政策也有所调整。戈尔巴乔夫作为苏共中央的主要领导人，他的言论反映了苏联这一时期的方针政策的基本内容和主要倾向。本书收入了戈尔巴乔夫从苏共第二十七次代表大会以来至1987年6月期间的重要讲话19篇，这些讲话都是根据苏联《真理报》译出的。1984年至苏共二十七大的讲话已收入《戈尔巴乔夫言论选集》于1987年6月翻译出版。

目 录

关于苏联 1986 至 1990 年经济和社会发展五年计划 和各级党组织在实现这一计划方面的任务	1
在苏共中央全会上的报告(1986 年 6 月 16 日)	
一、改革的初步教训	3
二、实现党的经济战略的决定性阶段	8
1. 不能重犯过去的错误	10
2. 加速改建, 努力发展机器制造业	14
3. 勤勉经营, 善于管理	23
三、积极改革党的工作	31
四、关于华约政治协商委员会布达佩斯会议的结果	39
会见争取禁止核试验国际学术会议代表时的谈话	46
(1986 年 7 月 14 日)	
改革刻不容缓, 它涉及所有人和所有方面	53
在哈巴罗夫斯克边疆区党组织积极分子会议上的讲话 (1986 年 7 月 31 日)	
在会见克拉斯诺达尔边疆区党的积极分子时的讲话	74
(1986 年 9 月 19 日)	
在全苏社会科学教研室主任会议上的讲话	96
(1986 年 10 月 1 日)	
就苏美首脑冰岛会晤在苏联电视台发表讲话	104
(1986 年 10 月 14 日)	

致苏联人民的新年祝词	119
(1986 年 12 月 31 日)	
关于改革和党的干部政策	123
在苏共中央全会上的报告(1987 年 1 月 27 日)	
一、改革——客观的必要性	125
二、加深社会主义民主，发展人民的自治	142
三、改革条件下的干部政策	159
在苏共中央一月全会上的闭幕词	185
(1987 年 1 月 28 日)	
信念是改革的支柱	193
在苏共中央会见舆论和宣传界领导人时的讲话	
(1987 年 2 月 13 日)	
在会见“争取无核世界、争取人类生存”国际会议	
与会者时的讲话	203
(1987 年 2 月 16 日)	
在会见拉脱维亚共和国的党、苏维埃和经济工作	
积极分子时的讲话	223
(1987 年 2 月 19 日)	
在会见爱沙尼亚共和国的党、苏维埃和经济工作	
积极分子时的讲话	243
(1987 年 2 月 21 日)	
改革是人民的切身事业	253
在苏联工会第十八次代表大会上的讲话	
(1987 年 2 月 25 日)	
声明	277
(1987 年 2 月 28 日)	
在布拉格文化宫举行的捷苏友好大会上的讲话	280
(1987 年 4 月 10 日)	

答意共《团结报》编辑部问	299
(1987年5月18日)	
关于党的根本改革经济管理的任务	332
在苏共中央全会上的报告(1987年6月25日)	
一、沿着四月全会的道路发展	333
改革的某些政治结果	333
现阶段改革的首要任务	341
民主化是改革的决定性条件	358
二、经济管理的根本改革是改革的最重要环节	364
改革的必要性和实质	364
改革管理的出发点	372
改革集中管理经济的职能	376
管理机关组织结构和工作的改革	382
管理改革的社会方面	387
使管理改革有明确的组织和党政保障	389
在苏共中央六月全会上的闭幕词	394
(1987年6月26日)	

关于苏联 1986 至 1990 年经济和社会 发展五年计划和各级党组织在 实现这一计划方面的任务

在苏共中央全会上的报告

(1986 年 6 月 16 日)

同志们：

我们今天要讨论的是如何实现代表大会所确定的总路线，作出初步总结和从代表大会闭幕以来的工作中吸取教训，确定党的下一步任务。

当然，代表大会开过以后还没有过去多少时间。但这段时间是十分重要的，社会今天面临的任务是巨大的，所以我们不能不时刻把握住时代的脉搏，不能不把我们的想法和计划同现实生活进程相对照。总之，这指的是目前时期的实质，指的是如何使思想的力量变成行动的力量，我们遇到了哪些困难和麻烦，今后又应如何行动。

苏共第二十七次代表大会以后，苏联社会在政治、经济、精神各个领域中都动起来了。社会发展获得强大的生气勃勃的动力，这个动力激发了群众的政治自觉性。代表大会上占主导地位的严格要求、实事求是的气氛对所有实际工作都产生了动员作用。苏联人热烈响应革新创举，拥护这些创举，坚决主张改革应具有普遍的和求实的性质。这一切都说明，代表大会的主张正在牢固地进

入社会意识，客观上注定所发生的过程具有不可逆转性。

现在我们进一步确信，代表大会通过了符合当前时期转折性质的正确决议。这些决议应对国家和整个社会主义的命运起特殊的作用，不言而喻，这将对整个世界的发展产生深远后果。我们更充分地、更具体地认识到根据党的倡导开始的改造工作的规模和深度，以及还需要克服的种种复杂情况。我们也更清楚地看到了今天的可能性和潜在的可能性。

国外对代表大会的兴趣有增无减。这种兴趣在社会主义国家中尤为浓厚。代表大会的决议是对争取和平与社会进步斗争的有效推动。朋友们的赞赏和支持使我们深信所选定的方针是正确的，使我们看到我们对坚定不移地、目标明确地实现这一方针所负的高度责任。

在世界非社会主义部分中实事求是地独立思考的人们能够又一次看到，我们的规模宏伟的社会和经济发展计划，是同以和平建设、全面国际合作为目标的对外政策不可分割地联系在一起的。

以美国反动集团为首的军国主义和侵略势力却以另一种态度对待我们的计划。现在，这些势力正在以更加敌视的态度反对苏联关于使国际局势健康化的倡议，以及关于建立与核宇宙时代的性质相应的国际关系的倡议。

总之，同志们，我们应根据国内的任务和国际环境来看待五年计划的关键问题。这个计划是我们今后几年和更长一个时期工作的基本核心。

我们已经进入代表大会以后的活动时期，在这个时期里应表现出改革和建设的本领，寻找新的方式方法，一分钟也不要满足于已取得的成就。现在主要的评价标准将是能否达到经济的蓬勃发展、取得高效益指标、出现社会领域的重大积极变化。人们不会只

根据我们的设想，而是首先根据社会中的实际变化和实际结果来对我们作出评价。

一、改革的初步教训

同志们！我们应当从实际工作和成果的角度来评价各级党委、苏维埃机关和经济机关、社会组织以及劳动集体的活动。

正是这种态度不仅有助于我们正确弄清楚已发生的情况，而且有助于弄清楚今后如何更好地去实践。之所以应该这样做，还因为我们看到，在现实生活中不仅有积极的趋势在发展（它们无疑在社会中占优势），而且也有一些在改革过程中遇到的阻碍因素在起作用。有时，它们具有客观性质，但更多的时候是来自惰性，来自陈规陋习和麻木不仁的心理。

目前，那些坚定地站在第二十七次代表大会立场上的人们，精力充沛地投入了工作，不惜时间，不惜精力，正在寻找并且将能找到自己在改革过程中应有的位置，这些人表现得很积极。但也有不少同志从政治上懂得必须按新的方式工作，但就是不知道该如何在实际工作中实现这一点。应当大力帮助他们。我们也不能不看到有一些人还不明白正在发生的变化的实质，还在等待或者不相信经过党周密考虑的经济和政治转折会取得成功。

代表大会以发挥群众创造性作为加速发展的基础的方针正在对社会产生深刻影响。这个方针同争取社会公正、发扬民主、彻底的公开性、清除生活中各种小资产阶级心理表现的斗争最紧密地联系在一起。苏联人对政治、经济、文化、道德以及整个社会生活的关心日益增长。这一点对劳动积极性和政治积极性，对加强国家的纪律与秩序产生明显的影响。

苏联人的组织性和爱国主义还特别有力地表现在诸如切尔诺

贝利核事故这样一些非常情况中。核电站的事故是一次严峻的考验。工人、消防队员、工程师、医生、科学家和军人在艰难时刻表现出坚定性、自我献身和勇敢精神。

举国奋起消除事故的后果。苏共中央委员会、地方党组织和苏维埃组织收到大量要求前往切尔诺贝利的申请书。为受灾家庭广泛展开了募捐活动。为了帮助受灾群众，许多劳动集体要求无偿地工作几班。

请允许我以我们全会的名义向死者家属表示深切慰问，对曾冒着生命危险同事故作斗争和目前仍在为消除事故后果而忘我工作的所有的人表示衷心的感谢。

同志们！社会经济发展的各个方面向我们提出了复杂的任务。当然，指望在几个月内就会克服多年来积累下来的落后和不足，那将是天真的。但是，提高国民经济发展速度的趋势已经出现。我们首先要把握这一点同人民的积极劳动，同社会中所发生的那些积极进程联系起来。

在今年的头5个月中，工业生产比去年同期增长了5.7%。多年来一直落后的那些部门也发生了变化，如煤炭工业、黑色冶金业和铁路运输业就是这样。林业、木材加工工业和纸浆造纸工业企业的工作也开始好转。石油工作者目前虽然尚未克服困难，但是也出现了有希望的趋势。机器制造综合体的许多部门在蓬勃发展。农业方面也在紧张地进行工作。

在俄罗斯联邦、乌克兰、白俄罗斯的许多州和边疆区，在波罗的海沿岸地区和其他地方，党的各级机关、苏维埃机关和经济机关以及劳动集体开展了积极的工作。它们以实际行动表明，各企业只要发扬主动精神，建立创造性的求实气氛就能够取得什么样的成果。

现在，最重要的事是什么呢？这就是巩固业已取得的增长速度，并且继续使这种速度有所增长。事业是可以实现的，但是要求

付出很大的努力，尤其是如果考虑到我们正处在改革的最初阶段这一事实。在这个阶段，在组织方面并非一切都已完成，有一些经济杠杆和刺激因素尚未充分发挥作用，而它们应当对国民经济朝着好的方面进一步变化产生决定性影响。

如果只看到毋庸置疑的成绩，而不指出那些阻碍我们前进的弱点和因素的话，那么对经济变化的分析就远远不全面。我要说，改革本身目前进行得很缓慢。在许多企业中，突击作风仍旧十分盛行，不惜一切代价完成计划的旧的口号也还很时兴。向质量、效益和新的领导方法的转变遇到困难，进行得不顺利。但是，今天有一点应该十分清楚：中央将坚决奉行支持一切健康的事物、一切符合代表大会的决议、一切真正意味着改革和前进的事物的方针。同时，我们也将同妨碍这一进程的所有东西进行坚决的斗争。

四月全会开始的并且在第二十七次代表大会的决议中得到发展的新事物，不仅同经济领域的深刻改革，而且同整个社会的深刻改革有关。这一进程是不简单的，它要求作出努力并在干部和全体劳动者的思想中发生重大变化。我们在某种程度上已经克服了消极情绪，提高了责任心和组织性，给主动精神开辟了广阔天地。然而，在企业中，在管理领域，在科学机关和创作集体中，在各级党的机关和苏维埃机关的活动中，改革的进程时断时续，旧的观点还在拖后腿，惰性还很大。

还会遇到这样的情况：用空话代替行动，对批评不能得出实际结论，而自我批评只不过是悔恨一番。某些领导人大言不惭地谈论公开性，头头是道地讲述集体的作用，讲述发扬生活中的民主原则，但不幸的是，仅仅是说说而已。这样就对改革产生了一种错觉：嘴上说得好听，而实际变化却没有。改革因此有名无实。

代表大会之后这段时间表明，我们的前进速度和掌握新的经营管理方法的速度在不小的程度上由于管理机关工作成堆和效率

低而减缓下来。中央经济主管部门和各部同企业、生产联合公司、劳动集体之间的权利和义务的再分配过程进行得很不顺利。

甚至在管理机构职能发生改变的情况下，某些领导人仍然竭力通过各种途径为自己保留指挥权，尽管有一个简单的道理是大家都明白和显而易见的，那就是任何机关，甚至各部或主管部门的最权威的机关在当前这种经济规模中都无法自行顺利解决一切问题，都不能取代劳动集体的创造思想。

中央现在还不断收到有关成立越来越多的新的管理机构和划拨额外编制人员的请求。这个事实也说明，目前还盲目相信机关有无限权力。一些加盟共和国不切实际地竭力模仿中央现行的管理结构，向苏联部长会议提出成立新的部和主管部门的建议。而这是在它们已经有 50 个或更多的部和主管部门以及其他管理机构的时候发生的。

过去几个月令人信服地表明，各级党组织不改变工作作风和方法，社会的改革也是不可能的。这些问题值得更详细谈一谈，一会儿我还要再谈。

现在我想强调指出党的机关领导人在树立新的作风方面所应起的重要作用。党的工作能否始终不渝地和坚决地发生改变，在很大程度上取决于这些领导人的态度和行为举止。

在这方面，要特别谈一谈加盟共和国共产党中央第一书记、边疆区委和州委第一书记，当然还有党的市委和区委第一书记的作用。正是这些第一书记应当在工作中发挥主导作用，表现出政治上的远见卓识，认识面临的任务的深度，发挥组织才能和高度的责任感，在评价工作时能够进行批评与自我批评并坚持真正的党性原则。只有这样才能指望取得有成效的结果，才能指望在区、市、州和共和国中出现创造性的气氛。

同志们！从代表大会以后我们头几个月的工作中可以得出哪

些主要结论呢？

主要的结论是：党和人民积极支持代表大会的政治方针。党起着组织和团结劳动人民的作用，同时本身也在不断进行改造。过去的几个月再次证明：改革涉及所有的人——从普通党员到中央书记，从工人到部长，从工程师到科学院院士。只有这种改革成为全民的事业，它才有可能进行到底。应当坚决地铲除妨碍进行改革的一切障碍。

还有一个重要的结论：群众的创造性是不能用指令，那怕是最好的指令来代替的。改革要求大力发扬劳动集体和全体干部的主动性和自主性。在当前条件下，不允许由中央来解决大大小小的各种问题，实际上这也是做不到的。大家都应当掌握这个真理。在解决各种实际问题方面，主要的责任应当由企业和联合公司的劳动集体承担。为顺利地进行工作，为发展科学技术进步创造必要的经济条件、法律条件和社会条件，这就是中央管理机关的直接责任。

最后，代表大会之后的这段时间和最近的情况十分令人信服地证实了代表大会上谈到的真理的教训所具有的原则性意义。在任何情况下，我们都应当牢记列宁的警告：“可怕的倒是空想和自我欺骗，害怕真理将招致灭亡。”^①党和人民需要一切真理，不管是大的真理，还是小的真理。只有真理才能教育人们，使他们具有强烈的公民职责感，而谎言和似是而非则会腐蚀人们的意识，使人变坏，妨碍作出实事求是的结论和评价，而没有实事求是的结论和评价，也就不可能有党的积极的政策。

① 列宁：《在全俄苏维埃第九次代表大会上关于对内和对外政策的报告提要》，载《列宁文稿》中文版第4卷第304页。

二、实现党的经济战略的决定性阶段

同志们！我们要审议五年计划以及党和全国劳动人民为实现五年计划应当完成的那些任务。

第十二个五年计划将起着特殊作用。社会经济的发展速度以及人民福利的水平将取决于我们在这些年里为实现国民经济的根本改造，为加速科学技术进步而奠定什么样的基础。

正如你们所知，五年计划的产生是不简单的。计算证明，以前的经营方法和“从基础”作计划的办法已经使经济陷入困境。一年来，我们一直在坚持不懈地探索能给加深生产集约化创造条件和保证提高采用科学技术成就的速度的新途径。向第二十七次代表大会提出了符合党的当前经济与社会政策要求的基本方针。

在起草五年计划时，我们在大部分数量指标方面，主要是在质量指标方面达到了经济发展和社会发展基本方针的各项任务的最高水平。中央政治局深入而全面地讨论了计划草案，对这一草案表示赞同并将它提交本次全体会议审议。

应当注意到计划的哪些特点呢？

首先必须说明，总的来说，计划符合第二十七次代表大会的方针。计划规定把人力和资金集中用于经济发展、改变结构政策和投资政策的主要方面，以利于社会生产的集约化。计划的目的在于提高国民经济效益，积极节约资源，加强经济杠杆和刺激因素的作用、采用长期定额、利用新的管理与经营方法。

列入计划的各项绝对增长额使人对经济中发生的变化一目了然。其中最重要的绝对增长额将比上个五年计划高50%。比如，国民收入将增加1 240亿卢布，而第十一个五年计划期间为790亿卢布。工业产值的增长额将为2 000亿卢布，而第十一个五年计划

期间为1330亿卢布，农业的年平均总产值增长额将为290亿卢布，而第十一个五年计划期间为100亿卢布。同时，重要的是要强调指出，规定从五年计划的头几年起就加快速度。

计划中规定的高指标要求按新的方式来确定经济增长的源泉。在加速科学技术进步的基础上根本改进生产的效率指标是这方面的决定性源泉。同志们，这就是编制整个计划的基础。

在新的五年中，规定使积累基金在国民收入中的比重增加到27.6%。这将为提高投资的绝对增长额创造实际条件。在整个国民经济中，投资的增长速度将从1981至1985年期间的15.4%提高到23.6%。计划中规定对现有企业进行技术改装和改造的广泛计划。用于这些目的的拨款将增加70%，到五年计划末，用于这些目的的拨款在生产性投资总额中的比重将超过50%。

将广泛实现生产的机械化和自动化，采用新的工艺。所有这一切将为改善劳动条件和到1990年使500多万人摆脱手工劳动（这 will 比上个五年计划期间多1倍多）创造前提。还要采取节约动力资源和物质资源的重大措施。

同志们，总之，计划规定的一整套有关采用科学技术成果、完善管理和经营方法的措施将使国民收入的年平均增长速度有可能达到4.1%，即比上一个五年计划增加近 $\frac{1}{3}$ 。

在加速经济发展的基础上，拟实行重大的社会计划。增加居民的实际收入，改进食品和消费品的供应，扩大服务行业，继续进行完善卫生保健和教育方面的工作。

要特别注意解决住房问题。将建成面积为5.95亿平方米的住房，同时改进住房的质量和舒适程度。农村的住房建设将得到优先发展。这是一些重大的措施，但是，这些措施不应当使我们感到满足。应当继续寻找改善苏联人居住条件的途径，利用一切方法和可能性，积极发展合作建房和个人建房。

规定用大约 $\frac{4}{5}$ 的国民收入提高人民的福利。国家的防御实力也将保持在必要的水平上。

总之，第十二个五年计划是在执行苏共第二十七次代表大会制定的经济和社会政策方面迈出的一大步。实质上，这是每一个部门、每一个共和国、整个国民经济综合体和整个社会活动的一个计划。政治局认为，有一切理由要求中央全会赞同这一计划，并责成部长会议把这一计划提交苏联最高苏维埃会议审议。尼·伊·雷日科夫将向代表们作关于计划的报告。

1. 不能重犯过去的错误

在客观地评价所提交的计划时，应当坦率地说，要完成这一计划，需要进行紧张的工作。我们必须达到所拟定的指标，对国民经济进行新的改造，以便为国民经济效益的进一步提高创造条件。同志们，所有这一切需要在今后五年内做到。

最近，工作的结果有所好转。但是，这首先是靠常言所说的手边的潜力而达到的。为了保证取得长期而稳定的成绩，必须关心采取更为根本性的措施。社会主义建设的经验教导我们，在社会发展的转折关头，应当大胆地急转直下，不要怕进行大胆的改造。

我们大家都知道，伟大的十月革命前夕，俄国的经济是个什么样子。它的工业产值只有美国水平的12.5%。列宁和布尔什维克党十分清楚，社会主义只有通过根本改造经济和达到最高的劳动生产率的途径才能取得胜利。从苏维埃政权最初年代起，党就为坚决革新国民经济而斗争，为此利用了一切可能性。

在列宁的建立社会主义计划的基础上，我国人民在短期内就建立了工业的物质技术基础，装备有当时先进技术的一些工厂成了工业的核心。建立了保障加速技术进步的一些部门，积极实现了生产部门的大规模改造。在国民经济中占最优先地位的是，大